

Rudolf Mjöring

① 00015

Torsdag

Norsk Polarinstituttas Bibliotek

Denne beretning skal staa 1  
efter side 65

Indhold.

En Skytter

En appensom fin Gut  
med Baron De Gerr

Ulykken paa Graa huk  
og Cap Fersen

After en Skytter

21000

Samme Sommeren var jeg før  
har skrevet om kom der en Ainden  
Nordtiania mand opover, men da han  
mildens hør vil jeg ikke sige heller  
hvem han var ved nærm, men hans  
Plægninger har foretrinsvis i Nordtiania

Det var en røring, man en  
ualmindelig smil og orangengelig far  
men han havde en Legemsfejl, han  
var saa tængt at han var nistet  
Dov, ja jeg kan aldri tro at han kom  
til at høre første furingen paa den  
Store Dag, han vilde ikke være paa  
Hotellat, men han vilde være Øgt Ishavs-  
mand, han havde to Prægtige Telt med  
sig som blev opsat udenfor paa Hotellat  
i det enne Telt laa han og der spiste  
han os, i det andet Telt var den mand  
som han havde leiet av Pilskabet  
til Haak og afvartor, Høikkader og

Mad havde han fult op av  
og ligedam med Öl og Dram, nu  
var vi to her som han mest vilde  
være sammen med, Det var mig og  
en kamrat av mig, men han lige  
ikke at jeg havde Skygge for den anden  
havde ikke Skygge og paa ham kunde  
han nogensinde se vad han sagde  
Men av mig blev det mest med tegn  
men over det kom bort en  
par flasker Öl og Kongakflasken  
minkel nuar vi var i Feltet og han  
var inde saade han aldrig maget  
nuar det ikke var mere ven kom  
Der strakst my forsyning for Tinger  
havde han vistnaak

Men noget jæger var han  
Langt fra ja jeg <sup>vor</sup> næpe at han har lost  
et skud langt mindre træft, men han  
havde en Ristig fin Rifle og leggedan

Hagelbøsse, Da han havde ørt her en  
Stund og ikke faaet noget vilt vaken  
med haer eller Før, tog han et felt mod  
sig og roet over til den Ander side av  
Adventbøai han havde med sig den  
same Mand som var hos ham paa  
Denne side, Da dem nu havde sat op  
Feltet og vilt sig godt ud efter roingen  
over Bøen begynte dem med sine  
Jagturer opover Dalem, første Dag  
saa dem intet til maget vilt, dem gik  
Da tilbage til Feltet, Ander dagen var  
Dem mere heldig da trap dem paa to  
Rensdyr og nu forte han paa dem men  
vor kuglene knævet ved ingen, Men  
Romme har antagelig hørt smilden  
for dem forsvant, men nu forsøte  
Dem opover, da dem kom et stykke opover  
kom der to Romme mod Dem, men nu  
havde Christiania Manden vist faaet

Naak av sin Skydning, for han levte  
Kiflen fra sig til den mand som var  
Med ham og sagde skyd du,

Manden syd mit bage Kroner  
Da manden holdt paa at paa dem  
Kom Kristiania Manden bort til ham  
og sagde her har du 10 Kroner men du  
skal sige at det var jeg som syd  
Krenne, ja bevars det skal jeg sige sagde  
Manden, Dem plæt mit Krenne og tog  
Skindene og Stegerne Med sig det andet  
Kjed blv ligende ijen, dem havde mit  
to Stiger vær at Bare, Den Mand han  
havde med sig havde foruden de to Stiger  
Døge Skindene og Kiflen

Ta dem kom længe med var  
Der en lidem Evt dem skældte over og  
her lagde Kristiania Manden sig paa  
Siden i Evt vaa den anden Mand  
Maatte læge fra sig det han var paa

og fulp ham op av Evt, Men bage  
Stegernes blev i Evt,

Ere fåar dage efter kom den  
tilbage hertil, og Baadn havde næp taget  
Bunden for manden sagde at det var  
han som havde skæt dem, Kristiania manden  
Hold paa siden av ham Men han kørte  
som rimligt var ikke et ord, Men nu  
Begynte Kristiania Manden at fortale  
alle enkelheder om Skydningen han  
havde port og vor langt hold han havde  
skæt dem paa, Igj os min Kamerat var  
Med ham i feltet og Drak et Glas Fod i  
anledning den heldige og farfulde  
Jagt, Minst tankte han at vi alt viste  
vem som havde skæt Krenne,

oo altid mere og det var ofte naar  
vi vilde have en god Tram begynte vi at  
tale om den Dygtilde og farfulde Krenagt  
han havde indført, Det blev rigtig

Langsomt faar os da han reiste Herfra

6

En oppiasem hin Gæt

En Somer blei ug med to Drøymoier  
som skulle til Isfjorden i anledning negle  
kulforkomster, vi avreiste fra Tromsø  
Med en fisker gjøte som hørte jene i  
Gjøvig i Ullsfjorden.

Rideren var selv Skiper paa gjøten  
vi gikk fra Tromsø viret var godt heil  
tiden bort over men da vi kom under  
Syd Cap fikk vi taage saa vi ble ligende  
og drive en stund men da det ble et  
wo i Taugen fikk vi se litt av landet  
og Skippern som hadde vært her nogle gange  
før fikk straks hjelpling av Syd Cap

Nu hadde Skippern en over =  
vintringsrepedition ligende paa Syd Cap  
ön, og da vi nu var kommen under land  
her ville han jo ikke talle med Dem før  
han gikk til Isfjorden med os, Da skulle

8  
han gaa lid for at lage dem med sig til Noarge, men nu var taagen saa  
fest at han turde ikke gaa op til den  
vi gik da inden om din og tørnet

Dagen efter var det bra afgjot veir  
vi gik da op til Syd Cap din

Da vi kom island her var det  
ind her som paa en var almindelig overintrim  
Hasten, men da vi kom ind i huset saa  
det mindre bra ud, i en av koinebaa  
Der noget som vist engang har vort et  
menneske men nu var det et skelat  
med liv i, saa var det tre mand til  
som var inde, di to saa frisk ud og  
det var den trode og nu, men man  
kunde dog godt se det har felet  
ham noget i hink

Da dem havde bragt os med kafe og Edereg fortalte dem  
os over sine vinaa oplevelser som

9  
er omtront Liedan ved alle overintringen  
naar det ikke kommer noget endra paa  
som her, men endnu synes vi som er  
fangstfolk at det er noget ~~almindeligt~~

Den som laa i koien havde i  
mars maaned vort ud til Selvskud den  
som dem havde sat op for at skyde  
Bjørn da han kom til den første Isbaa  
som det var Selvskud i var den fuld av  
Sne, han begynte at grave ud men men  
saa kom han borti Smoren som gik fra  
Raten og til mukanissen paa Kriften og  
nu gik skudet av, men merklig naak  
traf det ikke ham, Da han var fordig  
med udpræringen av den stille han  
skudet til igen som det skulde være  
og gik til næste pladts ogsaa her  
var det fullt av sne

nu skulde man tro at  
man vilde være mer forsiktig da

han jo saa vordan det gik paa den  
 forige plads, han maaath jo tage snoren  
 ud til han havde faaet snen bort, men  
 han begyndte at Grav ligedan som paa  
 forige sted, men gik skudet ud og denne  
 gang træf kuglen ham paa højre  
 side av Skravet og gik oversynder  
 Skravet og ud i hoften paa venstre siden  
 han falt straks over enden, men  
 han kom sig til igen og nu kavret  
 han paa skine til huset, men vordan  
 han kunde have griet det er uforklaret  
 nu da vi kom dit havde han  
 lagt tilkørs i fem maander siden  
 at komme av köien, der hang et taug  
 ud fra taget over köien som han  
 tog i og hælte sig op saa han kunde  
 nu smaaat side lit i köien.

Saal i April maaned lik en  
 anden av dem selvskudt jernmøn

Laaret men det gik nogenlunde bra  
 for kuglen stodt ikke bonet saa nu  
 var han brist kar, men den anden  
 var det et ganske sny at se paa  
 hvilken gik ud paa tre steder  
 baade den naturlige vei og der som  
 kuglen havde gaet ind og ud, paa  
 samme tid var saarene fuld av væske  
 sad han har udstaet han  
 vist ingen tanka sig til, men vi  
 som nu saa ham kan vel kanskje  
 have en lidet tank om det  
 Og disse to mord som skulde  
 paa disse to saarde i denne tid  
 paa same tid som dem skulde føre  
 fangst, har fort et arbeide og udvist  
 en daad som ikke mange har fort  
 vi tog nu Deres fangst om =  
 bord, efter di omstændigheder som  
 disse faalet har været i havde dem

bra fangst dem havde nagle og  
femti Bjørne nagle Ræv og kæbe  
og nogen Tjuer

Da vi havde fået alt ombord  
Gik vi fra Syd Cap, men en time efter  
mistet vi begge vingerne paa Proffen  
nu havde vi bare en tønde vand  
oombord og da vi nu synti at vi kom  
til at få lang reis til Isfjorden  
maatte vi seile op til Syd Cap igen for  
at fyldte vand, det var smart joet og  
vi begyndte at seile, nu havde vi ingen  
klyverbom den laa i to stykker paa  
Dæket saa vi kunde ikke få benytte  
klyveren, Størrel Stafok og mesan  
var som almindelig Gamel og uudskadelig  
vinden var flau og uorlig  
saa vi maatte straks begynde at  
krydse, Det var onsdag Eftermiddag  
vi gik fra Syd Cap, Lørdags aften

var vi kommen tværs over Dümmerbai  
men vi var næak 4 mil ned paa  
Sjøen, men nu var det oldeløs stille  
klar luft og Salatkin.

Det var svært trængt ombord  
helt Dæket var fuldt av overvintrings  
fangsten, og Agtrud som der var  
en lidt kajst laa den Skadestukke  
nu var vi 10 man i den lille lugue  
saa bekvemligheden var ikke rar  
men vaar var i afvald & da os  
godd vant under vaadanne forhold

men det verste var at høre  
paa famringen av den syge, og jeg  
var næak skyld i nogen af hans  
samer, for han som havde vært som  
en bas for Expeditionen sagde at  
vi maatte ikke give den syge nogen  
at spise, men vaar fik han se at  
jeg spiste godt Smørbrød en dag

jj var agtmed os talte med ham  
og da bad han mig saa riende om  
at paa et styk Brod at det var  
umulig for mig at negte ham det  
han havet bare paa tynd Supe, men  
da han havde spist Brodstyket  
en lidet stund efter trost jeg han  
havde sat livet til, men endelig  
Gik det over, men jeg fik arbeide  
med at føre ham ren men det  
tog jj mig ikke noer av, jeg maaatte  
give ham en og anden bid Brod  
naar han bad mig, men jeg fik  
og eestra arbeide flere gang.

Men nu Denne sondagsaften  
spille vi kort i lugaren, men da der  
var lidet plads i lugaren maaatte  
vi enten op i Stoen eller paa Daket  
naar di andre spille, vi ejstedes  
om tornet til at spille, jeg og

en finne Gut som havde overvinstret  
Gik da paa Daket for at di Andre skulde  
faa plads, Da vi kom paa Daket sagde  
Gutten nu skal jeg arbeide Propul  
Ja jor du det er du noget til  
har sagde jeg, for jeg holtet det umulig,  
og helst sur som vi laa flere mil fra land  
Gutten tog nu ene enden av  
den overvegte klyverbom og saget den  
av, sagen var ganske bra saa det gik  
ganske snart at sage bommen av, men  
Det blev ware da han skulde til at hige  
jaar Den var ganske stor i Agen

Men endelig fik han den hogenlunde  
til som han syntes, men jeg kunde  
ikke tank mig til at det kunde  
blive noget av det,

Han gik nu ud i maskin  
rummet og drejet Akrelen rundt saa  
hulit i jordet blev op og ned, nu

Antager jeg at det var en fire a fum  
fod dybt ned til Akalingen, han tog  
da en avbrocken raarvestang og satte en  
Spiger i enden av stangen og nu satte  
han den saakkalt Trapelvinge fast i Spigern  
og satte den jemmen hulst i Akalingen  
jeg holdt mi fast i stangen medens han  
slog med Dren i enden av stangen  
for at drive den fast, da han nu havde  
staet det han syntes tog jeg stangen  
op, men nu blev der en lidt Sabring  
i ferret paa to sider av vingen han  
hugget da to smaa kiler og nu maatte  
stangen og spigeren etter til for at  
faa kilerne paa sin plads og drive  
dem ned, Da nu dette var fast sagde  
han nu skal jeg Gaa ned og synge op

Jeg satte mig paa Raken for  
at se hvordan det vilde Tage sig  
ud naar Maskinen begynte at

Gaa rundt

Nu havde vi en lidt Baad aften  
som vi havde benyttet maar vi ejed Alke

Det første jeg fik os var at Ganglinen  
til Baaden blev stiv og Baaden begyndte  
at joere fast, Nu kom den som var i  
Læzaren op og spurgt vad det var at  
Spisten var beognst at Gaa, Nu kom Gutten  
op av Maskinrummet han smilte lidt  
da han vaa indehords at vi Gik forever

Men sagde han jeg for ikke have  
fuld Sabring bare til en vinge

vi kørte nu ud Loglinen for at se  
vad fart vi jorde med den enestaende  
Trapel, Lagen viste godt tre miles fart  
og Indens alt var i Aarden lagt vi fem  
mil, saa vi maa vide at det var stor  
artet til fart med saadane Greier

Da vi kom frem paa Betsund  
fik vi se en Rister komme ud, Den roaet

os igen ved Rønskilen, Skippern  
paa kutteren sagde med det same  
dern parset os at vi havde Daarlig  
fart, og det havde han jo ret i men  
saa viste han ikke at vi havde  
Granpræbel, vi gik nu til Adventbæ  
vi var først til Grøn Harburg og  
Tellegræbte, Da vi kom til Adventbæ  
Kose Stasjonens Engelske Dagter emba  
og saa til den skadskåle, men har  
bliv aldeles forfædet at det kunde var  
liv i ham, men han troet ikke at  
Det var noget haab om liv, men  
han vasket og forbant ham saa  
goed og ordentlig som det kunde  
jøres, nu laader mettep et Damp  
Skip, Island og Lastet med Kiel,  
og Dagen efter var ankomst til  
Adventbæ, var Island ferdig  
for at Gaa til Fronso og den

Tog den syge med sig  
vi gik nu fra Adventbæ til  
Rønnes vor vi tre Mand gik i land  
Sjorten gik nu tilbage til Grøn Harburg  
vor den fik en karret Propulvning av  
Den kutter som kom fra Bilsund  
og mod den gik den til Norge

Men jeg tror at mange som har  
merre kundskab og oplysning ikke  
har fundet paa og fort det som denne  
finne Gut jorde

Den Syge blev bragt island  
i Fronso og indlagt paa Syghuset  
vor han blev ligende omkring et aar  
Men jeg talte med ham en stund  
efter at han var komon ud, han  
var da aldeles frisk og man skulde  
læge godt merke til ham for man  
saa at det manglet noget naer han  
gik, Men saa var det Dagter Ingelskru

som havde kurert ham,

80 21

En Somer var jeg med en Svensk  
Videnskabelig Expedition til Spidsbogen  
Lederen var Baron De Geer,  
Destudien var det to Svensker til som var  
med omstig Löthearst Norring og en  
Andersson, i Tromsø blev vi forhzyret  
en mand, ligesaa bør der byget to Baade  
i Tromsø som vi skulle brænge til vojt  
arbeide i Isfjorden vor Expeditionen skulde  
drive sine undersøgelser

Expeditionen fulgte med  
Dampskibet Virgo som skulde føre Andrus  
Expedition til Spidsbogen. Den var  
meget forsynt for os at komme under  
Land, da den laa Langs landet fra Syd  
Cap til Sydvesten av Fortlandet

Men vi kom os endelig ind  
til Cap Starostki, her fra og indover  
Isfjorden laa isen fast, Men her laa nu  
Kongraalske Danskilsselskabs Skib

Raosund som skulde ind til Adventbai  
for at seeth op af Turisthøld,

vi Gik da fra Virgo som fersatte  
Nordover og ombord i Vestraaliske Damp-  
skib, nogle dage efter bragte Isen vaa  
vi kom os ind til Adventbai Raeset  
her tog vi vi eland vores sager  
og satte op vaeres felt paa Stranden

Her laa to Mand i en lidet  
Hytte op paa Landet dem havde over-  
vintret her, Dem havde været fire  
Mand men Skippen var død i  
Løbet av vinteren, og en mand havde  
Dem forlat paa Cap Fosen om han  
viste dem ikke noget, Tømmermenden  
som var med Vestraalingerne arbej-  
kiste til ham og vi var med og Begra-  
ham, Da Skibet havde læst Gik det  
til Norge, Dampskibet Lapoten kom  
nu hid, Den havde Damplaaden

Express med sig Det var meningen at  
den skal gaa her i fjordene i Sørn, Der  
kom nogle Turister og Direktør Villt var  
med, Blant Turistene som kom var  
der tre Engelskmender som skulde gaa  
fra Cap Fosen og til Kildbai og siden  
vidre Nordover, Nu havde den sat op  
Felt i Adventbai, Dampbaaden Express  
skulde nu føre dem henpaa og til Cap  
Fosen, Direktør Villt blev med og flere  
gabler og med dem

Da vi kom til Cap Fosen  
halp vi Engelsmenderne at faa sine  
sager op paa Stranden, Dem havde  
en Prægtig baad med sig

Da vi kom op til Huset  
paa Cap Fosen havde ingen av følgst  
lyst til at gaa først indi Huset da  
vi var sikre paa at finde en Død Mand  
herinde, og Huset var bekjent fra før

som et Dødsens hus, da det var her  
Alle di 17 Gangstermed fra Fransø  
Laa Død da der kom folk hid

Direktøren kører da og spørge  
Mig om jeg vilde Gaa ind og se vordan  
Det saa ud, Jeg Gik ind i det første  
Kammer jeg kom indi stod en læng  
Med noget klæder i, paa vægen hæng  
en Schildigspose med nogle Patroner  
Mad fandtes her ikke Spor av og ingen  
Rifle eller klæder av noget slags, men  
forresten saa det bra ud, Gulvet var  
jo meget mørkt men det var feist  
og paa Bordet var der lagt en Avis  
som Dag, Men noget Teng til levende  
eller Døde saa jeg ikke, jeg Gik nu  
rundt i Huset og saa efter man her  
var intet at se, jeg Gik da tilbage  
til det første værelse og tog Tape  
av Længen jaar at se om han laa

Der men her var intet at se.

Ieg Gik da ud og sagde at her var  
ingen, nu kom di øvrige ind,

Da dem havde set sig om Gik vi  
ombord i Express for at Gaa tilbage til  
Adventbai, vi bid Adjo med Engelskmande  
som nu holdt paa at koge Mad paa Strand

Ene par dage efter roet vi fra  
Adventbai og skulde ind til Larsenbai  
fik vi se en Ny Baad som laa i fjaren  
ved Raesnes vi roet da op did Omvaa  
vi at det var Engelskmandenes baad  
som vi havde bragt Island paa Cap  
Forsen, Baaden var nu fuld av vand

vi roet nu tilbage til Advent  
bai næset og fortalte om Baaden  
Express Gik nu strakst over fjord til  
Cap Forsen da dem troet at det var  
sæct en ulyke, men da dem kom  
Did var Engelskmandene paa Strand

987

og holtte paa at kaage mad, om de var den same mad dem begyndt at kaage da vi forlod dem for 8<sup>de</sup> Dage siden ved jeg ikke, men dem havde ikke været fra stranden vor vi bringte dem

Derpå tog dem nu med til Adventbai vor dem blev til Lofoten kom tilbage da reiste to av dem som som den sagde for at fragte et Fartøi som kunne føre dem omkring paa Spidsbergen, Den tredie blev ligende i Felt for at vente til di andre kom tilbage,

vi blev nu Ligende hele Sommer i Isfjorden da De Gerr havde meget arbeide at jøre her

Denne Sommer var den Beste og Interessanteste Sommer jeg har oplevet, vel var det mange Gang tungt at ro di store Baadene

Waar det var stille saa vi ikke fik Seil men i hele Taget var det som en Sportstur, vi havde vort Depo i Advent bai, men feltme havde vi i Baadene til en ver tid Maer vi ikke benytet Dem og Mad tog vi med os for flere Dage, Maer vi kom til et sted som vi skulde Arbeide Satte vi Feltme op vi havde to Felter, Dernskerne havde et og vi Nordsund havde det Anderet en God kaak havde vi fra Franssø vi var riuet Isfjorden fra Adventbai til Nordgorden og Cap Bosman, Pasenbai Tempelbai Gibbai Klaasbilnbai Memersbai Skansbai Nordgorden, vi var baade tilførs i faa Sjøen og Kartlagde og samlet forsteninger og fosiller, Ren og Gaas og Rypur og Reer sjod vi en Bjørn fik vi i Passenbai

Maar vi var i Adventbai havde vi  
 Det stelt som jeg tror dem har det hos  
 Farmere, vi havde her opbevarende, Ren  
 Renskind Bjørnskind Gaas Ryper  
 Kravskind, Desuden havde vi otte levende  
 Gaasunger men den døde før os, vi havde  
 antagelig ikke faarstaet at give dem  
 Den rigtige mad, saa havde vi fire  
 Levende Blaarrævunger som vi tog  
 paa Gaasøen, en Døde Pott-dæd og en  
 risante men to havde vi med os hjem  
 og Den tog De Gør Med sig til Sørige  
 av Fosiler og Forsteninger han  
 vi flere kasser, sist dagene av August  
 var vi indpaa en Isbra paa Nordsida  
 av Ijfforden jaer at se vor smart den  
 Glad ud, vi havde vett her for en  
 Maaned siden og siktet den ind

Da vi gik fra Tromsø havde  
 De Gør sluttet kontrakt med Harstad

Dampskibets Skab, at vist vi var kommen  
<sup>ikke</sup> til Tromsø eller dem ikke fik andre ordre  
 skulde dem sende en av sin Baade til  
 Spidsbergen for at Tage os hjem

Men dem skulde ikke gaa fra  
 Tromsø før den 12<sup>te</sup> September kl 11 midag

Men da vi var ferdig med voet  
 Arbeide di allervørste Tage av September  
 og her laa en kister som havde Dræn  
 Haakseringsfangst klar til at Gaa hjem  
 Besluttet De Gør sig til at vi skulde gaa  
 hjem med den, Da han troet at vi skulde  
 komme til Tromsø for Harstadbaaden gik  
 Derfra, vi maatte nu Tage den Engelskmand  
 som laa i Telt her med os for di to som  
 reiste herfra for at leie Fartoi kom ikke  
 igen, og Turistbaaden havde sluttet at Gaa  
 saa De Gør var saa barnfertig at han  
 tog ham med sjont det var knapt om  
 Plads ombord i Bankfiskeren, Den

same Engelskmand havde skud fire  
Skud gennem vinduer i Fursthotellit  
og en kugle havde træpt en ovn og knæst  
Den, vi spørte ham vorfor han havde  
jort det, han sagde at han havde skud  
eftir Kar som sprang under hotellit

Men da har han vist taget grovt  
Lige naar han kunde træp vinduer

Men da vi kom til Tromsø maaeth  
Konsulen betale skaden til Vestraalske

Den 3<sup>de</sup> September gik vi fra  
Adventbai vi havde God vind ud  
fjorden og til vi kom hennod Bjørn  
Eiland da fik vi stile og bangel, vi styrt  
nu saa rænt som det kunde gaa an  
for at faa land saa snart som mulig  
for at stop Harstabaden

om Formidagen den 1<sup>h</sup> September  
kom vi underland ved Andenes  
vi var fire mand som tog en av

fangobaaden og roet op til Andenes  
Rutteren laa og drov i Stile med paa gien  
vi havde telegram til Hamnegaden og  
Konsul Aagaard at den skulle stoppe  
Harstabaden, Da vi fik Svar lød det  
Harstad orgaet for en time

saa nu var det fort De Gere og  
Loitnant Knorring reiste med Damp  
Skibet Lengen til Tromsø, vi kom en  
par dage efter med Rutteren

Men av turer jeg har vort paa  
Spidsbergen har jeg aldrig vort med og  
haft en saa intervant tur som denne

og det kunde kanske og kome magt  
at De Gere og Knorring var moge  
seldne mestre at være sammen med

Fant Bjørnig

Tengt i Bladel Kystfart

32

Den største ulyke som har rammet Tromsø var Maak sommer 1871 og Vinteren 1871 og 72 først forliste fire av di besti fangstfartøier ved Novaia Sonda og fem ved Spidsbergen, men det verdigste var at der døde saa mange munker

Innen av mandskabene forulyket ved forlisene men under overvintringen som den maaatte føre

Di fire fartøier som forliste paa Novaia Sonda var Skonertine, Island, Akrel Forsen, Pion Valborg, og Jagt Trøia ved Spidsbergen forlykte Jagt Eida Jagt Dragdukken, Pisp Helme Sjøtmorann og Jagt Ullinden

Paa Novaia Sonda døde skipperen den berigede Ishavsfarer Sverre Tobisen og hans sør Jakob og en av mandsabot han var fra Tromsø Lunde, Tobisen

33

Bladel Kystfart

var fire av Trøia

han og sonen Døde under overvintring og liger begravet paa Horsoen, Novaia Sonda matrosen døde paa Isen under vandringen syd over til Samojedene, to mand var sammen med Tobisen og sonen da dem døde de to mand kom om sommeren etter ombord i Fangstfartøi som tog dem med, Di øvrige mand kom om vinteren til Gaastrandet vor dem trap Samojedene og blev hos dem til neste somer da dem kom til Tromsø

Av di fartøier som forliste ved Spidsberg forlykte fire ved Graa huk og en (Ullinden) forlykte ved Røde bai

Di fire fartøier som forliste ved Graa huk kom fra Hinlopenstrædet Dem var da 6 fartøier i følge men to av dem, Jakobine og Pepita kom sig over Beskaiks bai og til Pensolyraas uden over disse blev fast, midens oli andre

## Blaa fast ved Graa huk

Dise Fartöer som laa fast her  
havde en besætning av 80 mand, og den tid  
var ikke Spidsbergen saa betyget som nu  
paa hele øst og Nord siden av Spidsbergen  
fanget der bare en Gamle forfalden  
Kuskod som stod i Rødebai, og vor der  
for flere aar først for denne tid havde  
overvintret et Maneskib fra Hammerfest  
som havde forlist om høsten, men om  
Sommeren etter fant Elmo Harelsen mod  
Brigen Jan Mayen dem, dem havde  
alle sæltet igjel overvintrum

Ta at det nu begynte at lide  
i den Oktober maaned begynte man  
at blive engstelig i Tromsø faar din folk  
men da det dengang ikke var noyen  
Skupperføringa paa Tromsø som kunde  
læge sig av saiem maatte det først  
droftes av Amforandene før det kom

## Bladet „Kystfart“

Til den Norske Republik som jo var  
i Kristiania, og da vi endnu ikke  
havde haft Tellegrafen lid Nord  
maatte kravet og ordren sy. Med  
Postskibem som under di hældigste  
tilfælder var her en Gang vor ottende  
Dag, Dog endelig i November var  
Reparingen kommet saavit at den varde  
klart et av sine Skibe som hed Albert  
og som fører Marinekaptain Otto  
i Tromsø blea forhøret tre Thentrum  
med op som Albert var Gaaet fra  
Tromsø kom Dampskibet Frondkrym  
i Postrute fra Hammerfest og den havde  
meddelte om at Jagten Pepita en av  
di sørnede var kommet til Hammerfest  
vor den blev seiltiland og sank  
med det same, Men var det om at  
jøre at faa Give Albert ordre vor  
den skulde Gaa hen faar at berge  
**Bladet „Kystfart“**

Di mennesker som var un paa fjeldby  
 Dampskibet Grondhjem fik da  
 ordre om at gaa efter Albert, og da  
 Grondhjem om aftenen kom ud i fugle  
 sundet begyndte den at sætte op Raketter  
 som blev set av Albert som da var un  
 paa Røcenangen, Albert fik nu ordre  
 at gaa til Hammerfest for at få besked  
 om Pepitas Mandskab vor dem skulle  
 gaa hen

Skippers paa Pepita beredt at  
 Jakobine og var paa veien hem, medens  
 Di fire fartøier som var ved Græknes  
 laa fast og deres Mandskab var  
 18 stykker draget over Isen til Isfjorden  
 vor der var et Sørnisk Depo

Skipperrin beredt og at dem havde  
 vist hos Nordanstykold som lse med tre  
 Skibar fast i Moselbai paa sin Polartur  
 men han kunde ikke føre dem

Hagen hjlp da hans to Transportfartøier  
 Brugen Gladen og Damp Omhel Adam  
 som skalde returnere fra Spitsbergen og  
 blev fast saa han havde knapt med Proviant  
 til sine fraalk, men til den Proviant  
 som var i Huset paa Cap Fosen skulde  
 Den paa fri raadighed, nu var der 18  
 Mand rust til Cap Fosen resten var  
 med Pepita og Jakobine saa nar som to  
 Mand Skipper Mattilas og hans kaak  
 Gabriel Andersen, Mattilas vilde ikke  
 forlade sin Jagt Elida da han havde god  
 tanas, og vist Farbuerne forliste tængte han  
 at komme sig til Nordanstykold i Moselbai  
 Det er cirka 4 morske mil fra Braa huk over Tidabai  
 til Moselbai

Albert gik fra Hammerfest først at  
 gaa til Cap Fosen først at bringe paa  
 di otton mand som var der, da nogle  
 Dage var Gaaet begyndte man at vente

Albert tilbage men der kom ingen  
 Albert saa man begyndte at blive engstelig  
 paa den, men vad yder jo man ikke  
 beredt at Albert var komme til  
 Kristiansand og alt var vel ombord  
 men den havde ikke vort under Spids-  
 bergen, den havde faaet storm mellem  
 Syd Cap og Bjørnøen og da havde den  
 holdt ud faar veiret til Kristiansand  
 har Norge rægt længere syd er det  
 al iudigt til at den har kommet længre  
 syd over, at det var storm han maa  
 ikke bremmes men det maaatte da gaa  
 an at at komme til en havn i Nord Norge  
 naar Albert ikke greiet at holde sjøen  
 men det overkligste var at den gav  
 og havercerte jagt Jakobine kunde klar  
 det i sjøen paa same tid og komme ind  
 til Tromsø

Da nu Alberts tur bare blev

Gasko, blev Skipper Isbjørnen Cap Johan  
 Helsen udtrøstet saa at gaa til Spidsbergen  
 Den gik fra Tromsø fuldstændig og nogle dage  
 efter gik den tilspjs, men Isbjørnen var  
 jo et lidet Fartøj i forhold til Albert og  
 saa var det bare Seil, Albert var Damp.  
 Da den kom henimod Bjørnøen maatte  
 den stoppe saa vendte den tilbage til  
 Tromsø, nu var det slut med Norges  
 undsætnings Expedition

om vaaren efter reiste Skarsfartøen  
 som almindelig til Spidsbergen men  
 ingen fik ordre at se efter dem som var  
 paa Cap Torsen, men en lidet jagt  
 blev sendt med Proviant til Nordenskold  
 og paa same tid se om det var noget  
 at berge fra di Fartøjer som laa ved  
 Grønland, men di otten mand paa  
 Cap Torsen var glænt

*Bladel Kyllonen*

Om Vaaren 1811 var jeg med  
et Fangstparti fra Tromsø til Ishavet  
da vi kom for Nordhukken av Forlandet  
fik vi noget Is men da vi kom fremimod  
Magdalenenbai var det frit for so til vi kom  
til Skoven Klip her laa Isen fast Nordover  
vi seilte da mellom Amsterdam og Fuglesang  
op til Kjerringaardnæset i Sonnenburg vor vi  
gik tilankers, vi fik her land det same nittende  
tre Valrosser og nogle Storkobør men den  
anden dag kom Isen drivende fra Nord  
vest og vi blev nu ligende fast her over en  
maaned, vi kunde en og anden Gang se  
fordelt Is mellom Amsterdam og Fuglesang  
men det var umulig før os at komme løs

vi drog en Gang Baaden over Isen  
og ud Sydgat vor vi fik fordelt Is, vi roede  
da nord ost over til henimod Rödbai  
vor vi fik tre Valros og 5 Storkob, vi roede  
da tillage til Amsterdamhukken

vor vi trægte fangsten og Baaden land  
og gik nu over Sonnenburgfjorden ombord  
øtta dage efter kom vi løs av Isen og  
begyndte at seile Nordover, vi saa nu en jagt  
lige fast ved Fuglesang, vi var opi Norskien  
Der laa en gammel fangstbaad og paa den  
var det skueren

Vor paa Graahuk i Gaar  
Mattiias laa Død der,  
vi forsatte nu Nordover til vi kom  
til Kjensdyrlandsoden men her laa Isen  
i Land vi tog fast i en storis ved landet  
nu kom den jagt som vi saa lige  
fast ved Fuglesang, Det var Fagerten  
fra Tromsø som skulde med Proviant  
til Nordan skyld i Moselbai

Det var dem som havde vært  
gaande over Isen fra Fuglesang og til  
Graahuk men dem havde bare set  
at Mattias laa død den anden man

88 43  
saadem ikke da alt var begravet  
av Isen,

Aanden Dagen gik vaar Skipper  
og Harpuner, (han var i stor Skipper paa  
Dragduken som blev syn ved Graahuk) og  
to Mand av Fagentens mandskab  
fra Rensdyrlanden over Beskainsbai til  
Graahuk. Dagen efter kom dem tilbage den  
havde nu været inde i Teltet og fundet  
Bage to død, vaar Skipper havde Mattilas  
Sjonal med sig den var ført ~~aa~~ kaaken  
da Mattilas ikke kunde skrive

Efter som det stod i Sjonalen  
gik Isen fra Land 8<sup>de</sup> dage efter at  
Jakobine og Pepita var kommet los ved  
Rensdyrlandsoden, Mattilas og Gabriel  
havde taget Seil i Land fra Fartöerne  
Den havde valgt to baade mod verando  
og trægt Seil over en kabys stod mellem  
Baadene, Mattilas laa død i en av

Baadene, Gabriel laa død paa en Benk  
som stod mellem baadene,

Av proviant var der lit Grøn Lister  
Kogt Kasse Sværup, Ganske lidet karring  
nogle Edencig saa dem har ikke sultet yd

Da Isen gik fra Land tog den  
alle fire Fartöer med sig, men den har  
vist ikke vært langt fra Land for den  
skriver nogle dage efter at Isen er kommen  
til Lands ijen og tre af Fartöerne fuldt  
med men det syrde Swanen var ikke  
med, om somren fantes Lerningerne av  
Swanen paa moffen,

Sjonalen var ført til den 18<sup>de</sup> Februar  
men da havde Mattilas vært syg en Maand

Den 18<sup>de</sup> Februar var skriver Gabriel  
fug er nu saa Daarlig at jeg troer ikke  
jeg klarer at paa sindhüget ved til i  
Maargen, Det var det viste som var  
skrevet, Men der laa nu sindhügen

ved inde, men ingen kommer til at  
faa vide vad tid den døde eller vem  
som døde først

Men efter al sandsynlighed  
er Gabriel død først, for vist Mattilas  
var død først skulde det være mørkligt  
at ikke Gabriel har skrevet om det selv om  
han var daartig. Men om Gabriel død  
først kunde ikke Mattilas skrive det.

Mattilas og Gabriel havde en  
hund med sig, den kom til Mosebai  
til Nordenstgold di første dag av  
April og det er lidt sandsynlighed  
at den har forlat dem først begav  
sig, men da har den sikkert levet  
efter den 18<sup>de</sup> Februar var hunden  
kunde næppe have klart sig omkring  
i Maaned uden nogen mad

Da vi kom til Mosebai  
laa Polheim, Onkel Adam og

Briom Gladus fast

Nordenstgold, Palander og  
en mand var reist Nordover i Mars  
Maaned, vi laa her i en dag da seilte  
vi Nordover til Strædet men den laa  
endnu til Foskeroen, vi gik tilankers  
ved Kjøroen, da vi var komme tilankers  
kom Nordenstgold og en mand roende  
ombord til os, Nordenstgold og hans mand  
havde draget over den fra Mosebai og  
Nordover forbi Nordkap og lap Platam  
der havde dem draget over Nordostlandet  
og kom ned i Augustbai.

Der havde Palander og tre mænd  
forbat dem og roet over Hindopestrædet  
til Mosebai, Nordenstgold var bange  
for at det var tilstøtt Palander noget  
da den havde saa lidet Raad og  
det havde vært Storm paa Strædet  
Nordenstgold fik nu jagten

Gagten til at seile sig til Morella der.  
Da den kom dit var Salander nætop kommen frem han havde liget ind til Cap Form og fant din Døde over for Storm i Sørgebai

Det havde vist vært knapt en Proviant i det siste, da dem blev saa meget Folk som dem ikke havde fort rengøring paa til overvintring om bord i Oskel Adam havde dem en opvarming Pige, hun sagde i sine hår, at Stormen i Norge var ikke saa kaard som de Besjötterne hun havde spist i Tinter, men markelig naak saa hun tykst ud af alle disse muligens kan hun blive slankere om en tid.

om sommeren træf vi Jagten Ornen av Hammerfest Skips Lomme I gen vad tid den er Døde vises ikke han fortalte at alle 17 mand som var reist til Isfjorden var død

Det var en Galias som hørte jomfru i harkuden av Bergen som først kom

Det maaath have vært et kært

syn at komme dit ind og se aldenne Elendighed for det maa vel en verson at det har sett felt ud naar man finder 15 døde og ubekravet Mennesker i et lidet hus, to var begravet, di 18<sup>de</sup> laa

sad ved bordet død

Di to som var begravet døde bage den 19<sup>de</sup> Januar, siden dode en den en den 21<sup>de</sup> Februar, 28 Februar, 2 Mars 10<sup>de</sup> Mars 13<sup>de</sup> Mars 16<sup>de</sup> Mars 23<sup>de</sup> Mars 31<sup>de</sup> Mars 4<sup>de</sup> April 19<sup>de</sup> April

Den anden den 19<sup>de</sup> Apri var det

Saa man kan være ganske sikre paa at vist der har vært sent

jepp bortover i Løbet av Taarn har man sikret sjunden hogen i Liv. Selv om Captein Otto med Albert jorde saadan Fasko, men man siger jo at ingen dør uden Guds vilje, men da kunde den same Gud ikke fåa bedre mand end Captein Otto åt undrætte sin vilje

At det var Sjörbüg dem døde av kan næak være mulig, men nu var kom løs av Isen i Moselbæi gik Nordenskjöld og Pallander med Polheim Nordover modens Onkel Adam og Brigen Gladan gik over til Norge, men dem var først til Graahuk og Begravet Mattias og Gabriel og satte støt med navn i på Gravn. Nogle Dør forud havde Mattias Begravet en af sine Harpunner her, vi kom ikke lenger ind i Strædet en til Valbergsbæi og Nordover kom vi til Norkap men her laa Isen fast i Land vi fikk da Syd over faar at komme os

paa at den er meget skadelig under forskellige former, og disse folk var vist meget uerfarne til at se om alt var friskt men det har vært og er fremdeles den tro at dem som dør paa Ishavet dør av Sjörbüg, men det Gaar an at dø av noget andet heros.

Da Nordenskjölds Expedition kom løs av Isen i Moselbæi gik Nordenskjöld og Pallander med Polheim Nordover modens Onkel Adam og Brigen Gladan gik over til Norge, men dem var først til Graahuk og Begravet Mattias og Gabriel og satte støt med navn i på Gravn. Nogle Dør forud havde Mattias Begravet en af sine Harpunner her,

vi kom ikke lenger ind i Strædet en til Valbergsbæi og Nordover kom vi til Norkap men her laa Isen fast i Land vi fikk da Syd over faar at komme os

paa Østersiden av Spidsbergen

Men da vi kom paa Rødebai bank  
var der noget fordelt Is, det var i siste  
dage av August og her trap vi meget  
Gammel Isel saa vi fikk fullt fangst paa  
noe dage, men saa seilte vi op til Røde  
bai for at spake av fangsten men nu  
kom Isen tillands saa vi blev ligende  
fast i otte dage, midtens vi laa fast her  
fisket vi en heddal Torsk, vi kom til  
Fromsø den 20<sup>de</sup> September,

Ieg troer det var i 1871 at man begyndte  
at drive Torskefiske paa Spidsbergen

Den første som begyndte at drive fiske  
her ialfaald fra Fromsø var Skipper  
Oluf Male, med Skjætten Lovig tilhörende  
A. G. von Krog.

Omni i 1875 var her en heddal  
Fartour som dre fisket her, her var  
nu samlet en hel del Fartour hitt

paa Stavanger Haugesund Bugen og  
ikke at Forgleme Kristiansund og siden  
nordover ligetil Finnmarken

i Sjorden drog fisket mest fra  
Kuuskuilen og hen Harburg men man  
fisket godt i Bessund, Forlansundet  
Kingsbai op til Rødebai, fisken var saa  
noget tilfældes med Lodtorsk men meget  
måller paa Lører, Det var bare paa jævne  
Fisket foregik, men noede aar efter var det  
stort med fisket under land, men noede  
Kristiansundene forsøgte uden jaar kysten  
en tid men saa blev det stort her og

Siden har her ikke vort driven  
noget fiske ved Spidsbergen, undtagen  
at Statton har haft et lidet Fartoo  
her er par somre for at jøre Torskefiske  
saadan som det er Gaat med  
Torskefisket er det og Gaat med  
Hridfiskefangsten her drives en tid

en stor fangst av Hvidfisk men saa  
begyndte det at tage av og da slutted  
nogen efter vort, di sisté som drev  
Hvidfiskfangst, var Ingval Larsen  
og Morten Ingebrigtsen fra Tromsø  
men nu har og dem sluttet

Største Hvidfiskfangsten foregik  
i Isfjorden og Belsund, men helt op  
til Lommebai i Hinlopenstrædet forsøgte  
forsøgte man, men største fangstene blev  
jagt i Belsund og Isfjorden, største fangst  
som blev jagt i en række blev jagt i Kuse  
kjelen i Isfjorden av Skipper Kistof fra  
Aabseund, Rensdyrene er nu ganske  
forsvundet fra vest spidsbergen, Belsund  
og Lommebai i Isfjorden har vært gode  
Rompladser men nu er det ganske  
frit, i Kistebai og paa Nordostlandet  
er endnu noget Rom, men i Skorfforden  
paa Østsiden av Spidsbergen er endnu

noget Rom, og her er det formodentlig  
Blaafjordn som er beste plads

Forresten har altså fangst taget av  
paa Spidsbergen i di sisté 30 aar, ja til  
og med Fuglen synes at tage av ialfaald  
kan man nu paa langt nær samle  
saamiget Dün som før

Av Bjørn har det yddes  
vert nogen mängde av paa Nord siden  
av Spidsbergen da har det vært og er endnu  
noget mer paa Østsiden av Spidsbergen  
men antagelig kommer den fra træktom  
omkring Frans Joseph Land, og her ved  
Frans Joseph Land er vist den beste  
plads at paa Hvalros og Fjørn

Men av Fugel iserdelshud  
Ederfugel er det mest av paa Vest siden  
og Nord siden op til Hinlopenstrædet  
Beste steder at samle øg og dün  
har for varit Sydkap ierne og Farlans

øerne Amerika i di siste Aar er dem  
bliven flyvndret for alt, for nu har  
Dem Gaar og samler Ag og Dun har  
dem Børre mod sig og av Haadheit  
skjeder dem Fuglen paa Rodet  
saa det er med Fuglen som det er  
med anden Ishavsfangst den bliver  
udrydet paa Gründ av Proffangst  
av Læs er der lit i Ispordene  
jeg har ikke hørt at nogen har fisket  
Læs andre steder paa Spidsbergen  
men i Gubbai Adventbæi og Russ=  
=igulen har jeg vett med og fisket  
Læs, men den er smaa og meget  
maver imod den Læs som fiskes  
i Norge,

## En Skyte

Sommeren 1907 var jeg i Tjeneste  
hos vesteraalske Dampskibsselskab i Adventbæi  
Selskabet havde sat op et Hotel  
for Turister paa Adventbæaret, og Damp  
skibet Lofoten tilhørende same Selskab havde  
8 dagsrute mellem Hamarfest og Spidsbergen

Captain Svendrup var fører av  
Lofoten, Overlærer Kristensen fra Tromsø  
redigerte en avis her som hed Spidsbergen  
Gazette, Den blev skrevet her paa Spidsbergen  
men maatte sendes til Bergen faar at blive  
trykt der og saa returere her til igen

Denne Sommer var her mange  
Turister fleste var fra de nationer man  
her var og nogle norske, Dertilant flere fra  
Kristiania, En Fysker som havde ferdsning  
i Kristiania var her, det var en smil  
og omgengelig kar og dertil en flink  
jager, jeg blev med ham haere han var

paa jagt op i Adventbaidalen

Jørste Dag jeg var med ham sjød  
ham en Pen, flere vilde han ikke have den  
Dagen, Da vi kom ned til Hotellet var  
Der kommen flere Turister og Driblant en  
Kristiania mand som havde sin Frau  
og Son med sig. Det var hyggelige folk  
men nogen Jager tror jeg ikke Gamlingen  
var, Det var en mand paa omkring 50 år

Nu en Dag skulde vi een op i dalen  
Nu skulde den Ander Turist og hans Son  
være i følge med os paa denne Jagtur  
Men da dem var to Jagte skulde dem  
have to mand til at være Kjælt som dem  
sjød ned til Granden, vi roet hurtig  
over Adventbai og gik op paa østsiden  
av bæren, der var nu fire Mand paa en  
Baad og vi var to paa den Ander Baad

Da vi kom over bæren gik vi  
alle i følge opover Dalen, vi havde vel

Gaet omkring tre timer, saa satte vi ned paa  
noegl stener først at hvile og først at spise, vi havde  
Deiligt Smørbrød med opvar fra Hotellet  
<sup>medens</sup>  
Medsvi nu sad og spiste begynte  
Kristianiania ~~manden~~ at tale om at vi ville kom  
til at få stygt vir opover dalen, og det var  
straks hansto berore enig med ham i

Spont det var to hjæle og vante Mand  
han havde med sig, Men prygtes Kristiania  
Manden først vir, forklarte disse to ham vor  
fett her var op i Dalen Haar nævnt brød løst  
men jeg forstod godt deres mening først det  
var jo bedre at være rede ved Hotellet end  
at trække op over, Men dem blev smart enig  
baade bærene og jegne at dem skulde komme  
sig ud først brød Løst,

Da dem begynte at gaa ned over  
paket vi vaeres sager sammen og begynte at  
gaa opover, men vi havde ikke gaet mange  
minutter før vi fik se flere Renur som gikk og

Spiste og nogle laa paa marken

Det var galt sagde han jeg var saa  
at ikke di andre jagrene var her nu, Dem  
havde jo reist saalang vi faar at faa skyde  
Roe og nu da her var saa god adledning  
var den gaet nedover,

Jeg skal springe ned over sagde  
jeg og varskue at her er Ren, Det var ikke  
faar at joere jagrene den tynde, men faar  
at faa di to barre op over ijen faar jeg sagde  
at det var faar godt til dem at være inde ved  
Høtlet og leve godt medens jeg skulde gaa og  
træste i Stein og Myr op i Dalen

Jeg saa dem strakst men da jeg  
var saa nær Renene turde jeg ikke raabe  
paa Dem for ikke at skremme Renne, Men  
Da jeg var kommen længere ned begyndte jeg  
at raabe paa dem, Det hørtes strakst av dem  
og dem begyndte nu at gaa mod mig  
Da vi mødtes fortalte jeg dem om at her

var Ren i kirkeden, jeg saa strakst et  
mindre blit Ansigt paa mine to kamrater  
som var barre, men jeg frejdte mig storartet

Den Elste Jager begyndte strakst at  
klikke med Rifflen og fyde Magasinet med  
Patroner og fortalte om vor mange Ren han  
havde skut paa Höjfeldene og vormange  
Elg han havde felt i Storskogene, her har du  
rigtig en Storjager lunge jeg.

Da vi nu <sup>kom</sup> op vad den Jager jeg  
var med bag om en stor Stein, nu skulde  
den sistankomne Jager faa skyde først nu  
Gik der en Simle og en Kalv Gangta nær os  
og Jageren lagde rifflen i anlæg, jeg sagde  
til ham at hvis han nu ejed Simlen først  
var han sikker paa at faa kalven

Jeg skyder ikke paa Græntimer  
Jeg skal fæde en stor fed Buck sagde  
han rigtig oversmodig, nu begyndte det  
at smelde og det forde det og til at

Magasinet var tomt men da saa vi og Steguren av den siste Ren over Dalsn  
vor kuglene ble av ord ingen men Rensmenn  
sprang over dalen, saa det ble verken  
noget Præmimer eller fed Bükk syn paa  
Valpladsen, Den paket nu isamom sine  
sager og begynte at gaa ned over,

Men nu kunde jeg se at mine  
Kamerater havde blide men dog Skadefro  
Ansigt da dem saa at jeg maatte gaa op  
over og dem fik gaa nedover uden at bære  
noget, og i noget godt humør var jeg først  
ikke men kunne ikke se det.

vi gik nu over jeg og Jageren  
Di andre fire gik nedover til Baaden paa  
at ro til Hotellet.

Da vi havde Gaaet over en Times  
Tid satte vi os paa en Stoebrid jaar at hvile  
midens vi sad der kom der en Ren op  
over Elveliet, da den var komun paa

paselig skud syd Jageren den, Men vi sad  
fremdeles og rogte vaar pipe, men nu kom  
der en Ren til same vei som den første

Den gik bort og snuste paa den skudte  
Ren, men nu falt den og vi gik nu bort  
og aabnet den og tog ut Indvolden og skar  
av Lægebrønen og Hovederne.

Da vi var ferdig med dette sagde  
han at jeg skulle tage den enne Renen  
og bare den til Baaden og saa komme op efter  
Den Andre Ren, Midlertid skulle han  
gaa og se om her var noget Ryfe at faa  
skut han vilde ikke haer flere Rensdyr

han jafv mig nu med at faa  
Renen paa Ryoen og nu begynte jeg at gaa  
nedover og læse smaa velsinguler over den  
jeg havde paa Ryoen og paa den som  
havde skut den, ja mine kamerater som  
var ved Hotellet fik og lit av same  
Velsinguler, men tungt var det at bare

Da viist mine velsindelser har Jaet i oppyldelser har det viist komme til at se lidt rart ud i Adventbaaidalen ja hele Ifforden og Renene med,

Men jeg kom nu ud med Renen og tog mig noget mad, men her blev snart koldt da det var frisk vind som falt ind bairnmedens det var sol og stile op i Dalen, jeg begynte nu at gaa opover gen men jeg tog den nu ganske makligt opover, da jeg kom dit op laa Kristianiamanden og sov ved siden av den døde Ren, han havde ikke skudte øjen fugel, jeg spørte ham om han ikke syntes det var tungt og Anstrængena at gaa saalangt faar at skyde en Ren kei sagde han den mere Anstrængelse desmure fornöielse faar en fuger, jeg kunde jo faa noget til at fange en Ren og bringe den ned ud til Høklet vor jeg da kunde skyde den men det er ingen fornöielse

Muligens han havde ret, men det kom nu an paa viist han skulde have baaret Renen indover dalen, jeg fik mig nu noget mad og en God dram av hans jagflaske, han bar Riffen Madvesten og Kikerten, jeg var Renen

Det gik nu meget bedre end første gang faar han hjalp mig naar det var verst at komme frem, Da vi nu kom til Baaden var vinden frisket betydelig mere end da jeg var rede med den første ren.

Jeg begynte nu at ro men faare over gik det ikke vi drog paa siden indover bairn, da vi havde to par aarer i Baaden bad jeg ham om at hjelpe mig at ro, jeg skulde have hjulpet dig faar lang siden men jeg kan ikke ro, nu vel det var ingen fare faar Livet men Baaden og Renene var Det verst faar naar vi kom til land, men Det gik ganske bra indover bairn til vi kom op til en sandbank uden faar

Adventhaia Eben her var det ganske  
smukt vand men frisk vind, Kristiania  
manden sadet nu i land og begyndte at  
gaa langs stranden til Høtlet saa skulde  
han sende faalkaer at hjælpe mig med baaden

Da han var gaet stod jeg en stund  
ved Baaden men da jeg nu var frossen  
blod blev det koldt, jeg tog da Burremoren som  
jeg var Renen mod og satte fast i Ganglinen  
og nu begyndte jeg at landlade Baaden ja  
det gik aldeles bra, jeg havde ikke langt igen  
da mine to Kamerater kom op på mig

Da vi var komne til Høtlet var  
Jageren gaet tilkoer men han havde varskuet  
tyven at han skulde lade mig faa vad  
jeg vilde have av øl og dram, mad havde  
jeg av Høtlet, nu var mine to Kamerater  
ogsaa ylfom kaer at faa av Baaden men  
jeg forstod dem godt, jeg sad og rigtig  
jorde mig til gode av øl og dram og en sta-

mad medens dem sad og saa paa alt det  
gode men jeg gav dem intet. Det var løn faar  
dres Skadefroe blik da jeg mætte gaa op over dalen  
og dem fik gaa ned, ja hører sig han man  
jøre paa mange vis. Da jeg nu havde vitt  
lit flæst paa Renen og gik ind til Jægeren  
og spørte ham vad jeg skulde jøre med Høtlet

Nu det ved ikke jeg sagde han, vil  
ikke dere have det jeg har intet brug for det  
men vist jeg kan faa et af Skindene er det  
bra, ja tak sagde jeg jeg vil jo nu have det  
nu Gav han mig en Pen Drickskating og en  
Key forst Da min var blivne Blodig av Renen

Nu var jeg nærmest tængt at velsingne  
ham, dog paa en anden maade end da jeg  
var paa Renen op i Adventhaidalen, men  
Da han ikke hørte mine velsingnelser den  
gang kan det være det samme om han ikke  
hørte dem nu,

Norsk Polarinstitutts Bibliotek